



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2009/2
18 February 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДАЛЬНЕЙШИМ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ
В ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

Седьмая сессия

Бонн, 29 марта - 8 апреля 2009 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Организация работы сессии

ЗАПИСКА С ИЗЛОЖЕНИЕМ ПЛАНА СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Записка Председателя

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Седьмая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоится в Бонне, Германия, с воскресенья, 29 марта, до среды, 8 апреля 2009 года. В целях обмена мнениями со Сторонами и оказания им помощи в подготовке к сессии Председатель СРГ-КП подготовил настоящую записку с изложением плана сессии, которая дополняет информацию, содержащуюся в повестке дня и аннотациях¹.

2. На своей возобновленной шестой сессии СРГ-КП пришла к заключению, что в 2009 году она будет уделять основное внимание согласованию дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу². В этой связи

¹ FCCC/KP/AWG/2009/1.

² FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 49.

она признала необходимость проведения работы по ряду конкретных вопросов, определенных на этой сессии. Председатель исходит из того, что обсуждения по каждому из этих вопросов должны проводиться в контексте дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, и содействовать достижению договоренности в отношении этих обязательств к концу 2009 года.

3. СРГ-КП постановила представить результаты этой работы пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС) (декабрь 2009 года). По мнению Председателя, эти результаты должны позволить КС/СС принять любые поправки и решения в связи с:

- a) пунктом 9 статьи 3 Киотского протокола (статья 3.9);
- b) вопросами, которые возникли в ходе осуществления программы работы СРГ-КП.

II. ОБЩИЙ ОБЗОР И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Подготовка соглашения в отношении дальнейших обязательств для Сторон, включенных в Приложение I, согласно Киотскому протоколу

4. СРГ-КП завершила длившуюся на протяжении трех лет работу, в рамках которой основное внимание уделялось ряду существенных вопросов. Проведенные на сегодняшний день обсуждения способствовали получению общего и всеобъемлющего представления по вопросам, связанным с дальнейшими обязательствами для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Группа начала рассмотрение этих обязательств и решила, что в следующий период действия обязательств они будут в основном иметь форму определенных количественных целевых показателей по ограничению и сокращению выбросов (ОКЦПОСВ).

5. Председатель считает, что в 2009 году СРГ-КП следует сосредоточить внимание на подготовке текстов, содержащих возможные поправки, и соответствующих проектов решений. На своей возобновленной шестой сессии СРГ-КП отметила, что необходимо будет подготовить два таких первоначальных текста (далее называемые "тексты в отношении дальнейших обязательств"):

- a) текст любых предлагаемых поправок согласно статье 3.9;
- b) текст по вопросам, изложенным в пункте 49 документа FCCC/KP/AWG/2008/8.

6. В соответствии с решением, принятым СРГ-КП на ее возобновленной шестой сессии, рассмотрение текстов в отношении дальнейших обязательств следует проводить с учетом итеративного характера ее программы работы³. Председатель считает, что эти тексты следует разработать в течение 2009 года, поскольку Стороны в настоящее время проводят работу для достижения консенсуса. С этой целью Председатель считает необходимым начать подготовку этих текстов со сбора предложений, представленных Сторонами, и отразить различные мнения Сторон путем определения возможных вариантов, а также использования сносок и, возможно, скобок.

7. С тем чтобы СРГ-КП могла представить результаты своей работы пятой сессии КС/СС, чрезвычайно важно, чтобы Группа на ее седьмой сессии продвинулась на шаг вперед в подготовке текстов в отношении дополнительных обязательств. Председатель полагает, что результаты обсуждения на седьмой сессии некоторых вопросов существа могли бы быть отражены в текстах в отношении дальнейших обязательств. Другие вопросы, возможно, потребуют дополнительного обсуждения и уточнения на основе существенных выводов.

8. На своей возобновленной шестой сессии СРГ-КП просила Председателя подготовить следующие четыре записки, которые, как надеется Председатель, помогут СРГ-КП в деле подготовки текстов в отношении дальнейших обязательств:

- a) Записку с целью продолжения работы над возможными улучшениями торговли выбросами и основанных на проектах механизмов⁴;
- b) Записку с целью дальнейшей разработки возможных вариантов, элементов и вопросов, связанных с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством (ЗИЗЛХ)⁵;
- c) Записку с описанием возможных элементов для внесения поправок во исполнение статьи 3.9⁶;

³ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 59.

⁴ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 51 b).

⁵ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 52 c).

⁶ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 57.

- d) Записку с описанием возможных элементов текста по вопросам, изложенным в пункте 49 документа FCCC/KP/AWG/2008/8, с учетом записок, упомянутых выше в подпунктах а) и b) пункта 8⁷.

9. Председатель представит эти записки в рамках неофициального мероприятия, которое будет проходить в гостинице "Маритим" в Бонне в пятницу, 27 марта 2009 года, с 13 час. 30 мин. до 14 час. 30 мин. В ходе этого мероприятия Стороны будут иметь возможность задать вопросы.

10. Председатель хотел бы напомнить Сторонам о содержащемся в пункте 2 статьи 20 Киотского протокола требовании, в соответствии с которым секретариат препровождает Сторонам текст любой предлагаемой поправки не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается для принятия. С тем чтобы КС/СС могла принять любые предложенные поправки на своей пятой сессии, их текст должен быть распространен в июне 2009 года. По этой причине на седьмой сессии СРГ-КП необходимо будет достигнуть ясности в отношении того, какой текст подлежит распространению.

В. Цели сессии

11. Цели седьмой сессии СРГ-КП изложены в выводах, принятых на возобновленной шестой сессии⁸. Группа будет стремиться:

- a) рассмотреть все вопросы, определенные в пункте 49 документа FCCC/KP/AWG/2008/8, включая, впервые, правовые вопросы, вытекающие из мандата СРГ-КП;
- b) принять выводы по итогам рассмотрения масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности;
- c) выработать выводы по проекту текста поправок.

⁷ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 58.

⁸ FCCC/KP/AWG/2008/8.

12. Председатель надеется, что к концу седьмой сессии СРГ-КП уточнит возможные элементы и процесс, необходимые для продолжения работы по разработке и согласованию текстов в отношении дальнейших обязательств. Как упоминается выше в пункте 11 с), Группа будет стремиться выработать выводы по проекту текста поправок для обеспечения того, чтобы текст любых предлагаемых поправок был своевременно препровожден Сторонам в целях его принятия КС/СС.

С. Мнения в отношении организации сессии

13. Повестка дня сессии включает широкий круг вопросов, которые были определены на возобновленной шестой сессии СРГ-КП. Председатель подчеркивает, что основное внимание следует по-прежнему уделять дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, и в то же время продолжить работу над всеми соответствующими вопросами. Он предлагает разбить вопросы на группы и рассматривать их вместе с целью облегчения процесса разработки и рассмотрения текстов в отношении дальнейших обязательств.

14. Были приняты меры в целях организации трех пленарных заседаний. На первом пленарном заседании Председатель внесет предложение в отношении организации работы сессии, которое будет составлено с учетом настоящей записки. Это предложение предусматривает рассмотрение на первом пленарном заседании подпунктов а), b) и с) пункта 2 и подпунктов а) и b) пункта 5 предварительной повестки дня⁹. Председатель представит тексты, упоминаемые выше в подпунктах с) и d) пункта 8, и предложит обсудить эти тексты в контексте пунктов 3 и 4 предварительной повестки дня.

15. На втором пленарном заседании Председатель предлагает рассмотреть вместе пункты 3, 4 и подпункты d), e), f) и h) пункта 5 предварительной повестки дня. Совместное рассмотрение этих пунктов позволит сосредоточить обсуждение на дальнейших обязательствах для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, и облегчит процесс разработки текстов на этой сессии. Председатель предлагает, чтобы пункты 5 с), 5 g) и 6 предварительной повестки дня были рассмотрены на втором пленарном заседании по отдельности.

16. С тем чтобы продвинуться вперед в работе на седьмой сессии, Председатель предложит:

⁹ FCCC/KP/AWG/2009/1.

- a) учредить первую контактную группу по пункту 5 а) и вторую контактную группу по пункту 5 б) с целью дальнейшего обсуждения этих вопросов и достижения прогресса в разработке текстов в отношении дальнейших обязательств, в частности в том, что касается торговли выбросами и основанных на проектах механизмов, а также ЗИЗЛХ;
- б) учредить третью контактную группу по пункту 5 с) повестки дня с целью продолжения обсуждения основополагающих вопросов и подготовки проекта выводов;
- с) учредить четвертую контактную группу с целью рассмотрения всех оставшихся вопросов, за исключением пункта 5 г), рассмотрения записок, упомянутых выше в подпунктах с) и (d) пункта 8, и достижения прогресса в разработке текстов в отношении дальнейших обязательств и подготовки проекта выводов;
- д) провести консультации со Сторонами по пункту 5 г) и подготовить проект выводов, в котором будут определены способы рассмотрения правовых вопросов в течение оставшейся части года.

17. Работе по вопросам, касающимся торговли выбросами, основанных на проектах механизмов и ЗИЗЛХ, будут способствовать всесторонние консультации, которые состоятся в период до сессии (см. главу III). Будут организованы два рабочих совещания: первое из них будет посвящено вопросам, касающимся масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, и состоится в предсессионный период, а второе - экологическим, экономическим и социальным последствиям средств, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I (далее именуемые "потенциальными последствиями"), при этом его планируется провести в ходе седьмой сессии (см. главу III). Доклад о результатах каждого из этих рабочих совещаний будет представлен на сессии в качестве документа зала заседаний.

III. РАБОЧИЕ СОВЕЩАНИЯ И ПРЕДСЕССИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

A. Предсессионные консультации

18. Будут организованы всесторонние консультации с целью продолжения обсуждения вопросов, касающихся торговли выбросами, основанных на проектах механизмов и ЗИЗЛХ. Председатель надеется, что эти консультации обеспечат возможность для

углубления понимания и дальнейшей доработки предложений в отношении возможных улучшений в торговле выбросами и основанных на проектах механизмах, а также вариантов подходов к ЗИЗЛХ. Эти консультации будут организованы следующим образом:

- a) всесторонние консультации по вопросам, касающимся торговли выбросами и основанных на проектах механизмов, будут проведены в центре "Виссеншафтсцентрум" в Бонне в четверг, 26 марта 2009 года, с 9 час. 00 мин. до 19 час. 00 мин.; Председатель предложит г-же Кристиане Фигейрес (Коста-Рика) и г-ну Нуну Лакашта (Португалия) оказать ему помощь с проведением этих консультаций;
- b) всесторонние консультации по ЗИЗЛХ состоятся в центре "Виссеншафтсцентрум" в Бонне в четверг, 26 марта 2009 года, с 14 час. 00 мин. до 19 час. 00 мин.; Председатель предложит г-ну Марсело Роша (Бразилия) и г-ну Брайану Смиту (Новая Зеландия) оказать ему помощь с проведением этих консультаций.

19. В случае необходимости в рамках седьмой сессии будут организованы дополнительные всесторонние консультации.

В. Рабочее совещание по вопросам, касающимся масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I

20. На своей возобновленной шестой сессии СРГ-КП просила, чтобы секретариат организовал под руководством ее Председателя рабочее совещание по вопросам, упомянутым в пункте 49 документа FCCC/KP/AWG/2008/8.

21. Это рабочее совещание состоится в гостинице "Маритим" в Бонне в пятницу, 27 марта 2009 года, с 14 час. 30 мин. до 18 час. 00 мин. Оно будет проходить под председательством г-на Харольда Довланда (Норвегия), Председателя СРГ-КП.

22. Цель рабочего совещания будет состоять в обсуждении неформальных вопросов, касающихся дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, включая ОКЦПОСВ, а также, в частности, следующих вопросов:

- a) подходы к определению масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, а также индивидуального или совместного вклада в сокращение масштабов выбросов;
- b) последствия таких аспектов, как продолжительность периода(ов) действия обязательств, возможные способы выражения ОКЦПОСВ, в том числе способы определения базового года, и потенциал в области предотвращения изменения климата.

23. Рабочее совещание будет состоять из трех сегментов:

- a) выступления Сторон по вопросам, определенным выше в пункте 22;
- b) выступления международных экспертов о результатах соответствующих технических анализов;
- c) обсуждение с уделением основного внимания следующим вопросам:
 - i) Каковы ожидания Сторон в том, что касается масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности? Каким образом будет проводиться оценка этих масштабов сокращения?
 - ii) Какова роль национальных обязательств, о которых объявили Стороны, включенные в приложение I, в этом процессе? Каким образом можно будет обеспечить прозрачность этого процесса?

24. Предварительное расписание представлено в приложении I. Председатель предлагает Сторонам, заинтересованным выступить на рабочем совещании, связаться с секретариатом до 1 марта 2009 года¹⁰.

С. Рабочее совещание по потенциальным последствиям

25. На своей возобновленной шестой сессии СРГ-КП просила секретариат организовать в ходе ее седьмой сессии под руководством ее Председателя рабочее совещание по потенциальным последствиям.

¹⁰ Заинтересованным сторонам следует связаться с секретариатом по адресу <workshops@unfccc.int>.

26. Это рабочее совещание будет проведено в гостинице "Маритим" в Бонне в понедельник, 30 марта 2009 года, с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. Оно будет проходить под председательством г-на Мама Конате (Мали), заместителя Председателя СРГ-КП.

27. Цель этого рабочего совещания будет состоять в обсуждении соответствующей работы, проводимой по линии Конференции Сторон и КС/СС, и в обмене информацией по вопросам, определенным на возобновленной шестой сессии¹¹, включая доказательства реального воздействия и оценку потенциальных последствий; положительные и негативные потенциальные последствия, способы оценки причин и следствий потенциальных последствий и возможные подходы к группированию мер по предотвращению изменения климата, которые ведут к потенциальным последствиям. Секретариат подготовит информационную записку с целью облегчения обмена мнениями в ходе рабочего совещания.

28. Рабочее совещание будет состоять из следующих четырех сегментов:

- a) приветственные выступления и вводная часть;
- b) выступления Сторон по вопросам, определенным выше в пункте 27;
- c) выступления международных организаций о результатах соответствующих технических анализов;
- d) обсуждение.

29. Предварительное расписание этого рабочего совещания представлено в приложении II. Председатель предлагает Сторонам, заинтересованным выступить на этом рабочем совещании, связаться с секретариатом до 1 марта 2009 года¹².

¹¹ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункты 29-38.

¹² Заинтересованным Сторонам следует связаться с секретариатом по адресу <workshops@unfccc.int>.

Приложение I

Предварительное расписание рабочего совещания по вопросам, касающимся масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I

*Пятница, 27 марта 2009 года
14 час. 30 мин. - 18 час. 00 мин.
Гостиница "Маритим", Бонн*

- 1. Открытие рабочего совещания (10 мин.)**
 - *Цели и ожидаемые результаты, Председатель рабочего совещания*
- 2. Выступления Сторон (максимум 1,5 часа)**
- 3. Выступления международных экспертов (максимум по 20 мин. каждый)**
 - *максимум два эксперта*
- 4. Обсуждение (40 мин.)**
- 5. Закрытие (10 мин.)**

Приложение II

Предварительное расписание рабочего совещания по потенциальным экологическим, экономическим и социальным последствиям, в том числе по побочному воздействию, средств, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I

*Понедельник, 30 марта 2009 года
15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.
Гостиница "Маритим", Бонн*

- 1. Открытие рабочего совещания (20 мин.)**
 - *Цели и ожидаемые результаты, Председатель рабочего совещания*
- 2. Выступления Сторон (максимум 1,5 часа)**
- 3. Выступления организаций (максимум по 20 мин. каждая)**
 - *максимум четыре организации*
- 4. Обсуждение (30 мин.)**
- 5. Закрытие (10 мин.)**
